Título VI Participación Pública

El Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964 requiere que el Departamento de Transporte del Estado de Washington se asegure de que todos aquellos que se encuentren en las áreas afectadas del proyecto tengan la oportunidad de ser escuchados y de responder a los programas y actividades de transporte que puedan afectar a su comunidad.

A tal efecto, le pedimos que voluntariamente nos proporcione información sobre su raza, etnia y/o género. No es obligatorio que revele la información solicitada para participar en esta reunión.

El coordinador de audiencias del WSDOT y la Oficina de Igualdad de Oportunidades gestionarán la información recopilada de la manera más confidencial posible. Para obtener más información sobre este proceso, comuníquese telefónicamente con el Coordinador del Título VI llamando al 360-705-7090.

Sírvase responder las siguientes preguntas:

|  |  |
| --- | --- |
| Nombre del proyecto | Fecha |
| Lugar de la audiencia pública |

|  |
| --- |
| Nombre (opcional) *(En letra de molde):* |
| Género:* Varón  Mujer
 | * Otro
 | * Prefiere no divulgar
 | Discapacidad:* Sí  No
 | * Prefiere no divulgar
 |
| **Categorías generales de identificación étnica *(marque todas las que correspondan)*:*** Negro o afroamericano  Hispano o latino  Nativo de Hawái/Isleño del Pacífico
* Asiático  Caucásico  Indígena americano/Nativo de Alaska
* Otro  Prefiere no divulgar
 |
| **País de nacimiento:*** Canadá
* Alemania
* México
* Otro
 |  | * China
* Japón
* Inglaterra
* Prefiere no divulgar
 | * Corea
* Filipinas
* EE. UU.
 |
| **¿Cuál es su estado civil?*** Soltero
* Viudo
 |  | * Casado
* En una relación de pareja doméstica
 | * Divorciado
* Prefiere no divulgar
 |
| **Idioma que hablan en casa *(marque tantas como correspondan)*:*** Solo inglés  Coreano
* Tagalo  Ruso
* Español  Chino
* Prefiere no divulgar  Otro
 | * Alemán
* Árabe
* Vietnamita
 |
| **Edad:*** Menor de 18
* 35-44
* 65-79
 |  | * 18-24
* 45-54
* Más de 80
 | * 25-34
* 55-64
* Prefiere no divulgar
 |

Formulario DOT 272-059 Revisado 11/2022

|  |  |
| --- | --- |
| **¿Se identifica con alguna de las siguientes religiones?*** Judaísmo  Hinduismo
* Islam  Inter/no denominacional
* Budismo  Sin religión
* Prefiere no divulgar
 | * Cristiano
* Nativo americano
* Otro
 |
| **¿Cuál es el título o nivel de educación más alto que ha completado?*** Menos que escuela secundaria  Graduado de secundaria
* Grado de asociado  Licenciatura
* Maestría  Doctorado
* Prefiere no divulgar
 | * Universitario incompl
* Completó algún posg
* Título de posgrado o
 | eto radoprofesional |
| **¿Cuál es su ingreso familiar promedio aproximado?** |  |
|  Menos de $25,000  $25,000-$49,999 | * $50,000-$74,999
 |
|  $75,000-$99,999  $100,000-$124,999 | * $125,000-$149,999
 |
|  $150,000-$174,999  $175,000-$199,999 | * $200,000 y más
 |
| * Prefiere no divulgar
 |  |

Luego de completar este formulario, colóquelo dentro de la urna designada en la mesa de registro.

***¡Gracias por su cooperación!***

# Title VI Notice to Public

It is the Washington State Department of Transportation’s (WSDOT) policy to assure that no person shall, on the grounds of race, color, or national origin, as provided by Title VI of the Civil Rights Act of 1964, be excluded from participation in, be denied the benefits of, or be otherwise discriminated against under any of its programs and activities. Any person who believes his/her Title VI protection has been violated, may file a complaint with WSDOT’s Office of Equity and Civil Rights (OECR). For additional information regarding Title VI complaint procedures and/or information regarding our non-discrimination obligations, please contact OECR’s Title VI Coordinator at (360) 705-7090.

# Americans with Disabilities Act (ADA) Information

This material can be made available in an alternate format by emailing the WSDOT Diversity/ADA Afairs team at wsdotada@wsdot. wa.gov or by calling toll free, 855-362-4-ADA(4232). Persons who are deaf or hard of hearing may make a request by calling the Washington State Relay at 711.

# Notificación de Titulo VI al Público

La política del Departamento de Transporte del Estado de Washington (Washington State Department of Transportation, WSDOT) es garantizar que ninguna persona, por motivos de raza, color u origen nacional, según lo dispuesto en el Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964, sea excluida de la participación, se le nieguen los beneficios o se le discrimine de otro modo en cualquiera de sus programas y actividades. Cualquier persona que considere que se ha violado su protección del Título VI puede presentar una queja ante la Oficina de Equidad y Derechos Civiles (Office of Equity and Civil Rights, OECR) del WSDOT. Para obtener más información sobre los procedimientos de queja del Título VI o información sobre nuestras obligaciones contra la discriminación, comuníquese con el coordinador del Título VI de la OECR al (360) 705-7090.

Este material puede estar disponible en un formato alternativo al enviar un correo electrónico a la Oficina de Equidad y Derechos Civiles a wsdotada@wsdot.wa.gov o llamando a la línea sin cargo 855-362-4ADA(4232). Personas sordas o con discapacidad auditiva pueden solicitar la misma información llamando al Washington State Relay al 711.

# 한국어-Korean

**제6조 관련 공지사항**

워싱턴 주 교통부(WSDOT)는 1964년 민권법 타이틀 VI 규정에 따라, 누구도 인종, 피부색 또는 출신 국가를 근거로 본 부서의 모든 프로그램 및 활동에 대한 참여가 배제되거나 혜택이 거부되거나, 또는 달리 차별받지 않도록 하는 것을 정책으로 하고 있습니다. 타이틀 VI에 따른 그/그녀에 대한 보호 조항이 위반되었다고 생각된다면 누구든지 WSDOT의 평등 및 민권 사무국(OECR)에 민원을 제기할 수 있습니다. 타이틀 VI에 따른 민원 처리 절차에 관한 보다 자세한 정보 및/또는 본 부서의 차별금지 의무에 관한 정보를 원하신다면, (360) 705-7090으로 OECR의 타이틀 VI 담당자에게 연락해주십시오.

# 미국 장애인법(ADA) 정보

본 자료는 또한 평등 및 민권 사무국에 이메일 wsdotada@wsdot.wa.gov 을 보내시거나 무료 전화 855-362-4ADA(4232)로 연락하셔서 대체 형식으로 받아보실 수 있습니다. 청각장애인은 워싱턴주 중계 711로 전화하여 요청하실 수 있습니다.

# русский-Russian

**Раздел VI Общественное заявление**

Политика Департамента транспорта штата Вашингтон (WSDOT) заключается в том, чтобы исключить любые случаи дискриминации по признаку расы, цвета кожи или национального происхождения, как это предусмотрено Разделом VI Закона о гражданских правах 1964 года, а также случаи недопущения участия, лишения льгот или другие формы дискриминации в рамках любой из своих программ и мероприятий. Любое лицо, которое считает, что его средства защиты в рамках раздела VI были нарушены, может подать жалобу в Ведомство по вопросам равенства и гражданских прав WSDOT (OECR). Для дополнительной информации о процедуре подачи жалобы на несоблюдение требований раздела VI, а также получения информации о наших обязательствах по борьбе с дискриминацией, пожалуйста, свяжитесь с координатором OECR по разделу VI по телефону (360) 705-7090.

# Закон США о защите прав граждан с ограниченными возможностями (ADA)

Эту информацию можно получить в альтернативном формате, отправив электронное письмо в Ведомство по вопросам равенства и гражданских прав по адресу wsdotada@wsdot.wa.gov или позвонив по бесплатному телефону 855-362- 4ADA(4232). Глухие и слабослышащие лица могут сделать запрос, позвонив в специальную диспетчерскую службу штата Вашингтон по номеру 711.

# tiếng Việt-Vietnamese

**Thông báo Khoản VI dành cho công chúng**

Chính sách của Sở Giao Thông Vận Tải Tiểu Bang Washington (WSDOT) là bảo đảm không để cho ai bị loại khỏi sự tham gia, bị từ khước quyền lợi, hoặc bị kỳ thị trong bất cứ chương trình hay hoạt động nào vì lý do chủng tộc, màu da, hoặc nguồn gốc quốc gia, theo như quy định trong Mục VI của Đạo Luật Dân Quyền năm 1964. Bất cứ ai tin rằng quyền bảo vệ trong Mục VI của họ bị vi phạm, đều có thể nộp đơn khiếu nại cho Văn Phòng Bảo Vệ Dân Quyền và Bình Đẳng (OECR) của WSDOT. Muốn biết thêm chi tiết liên quan đến thủ tục khiếu nại Mục VI và/hoặc chi tiết liên quan đến trách nhiệm không kỳ thị của chúng tôi, xin liên lạc với Phối Trí Viên Mục VI của OECR số (360) 705-7090.

# Thông tin về Đạo luật Người Mỹ tàn tật (Americans with Disabilities Act, ADA)

Tài liệu này có thể thực hiện bằng một hình thức khác bằng cách email cho Văn Phòng Bảo Vệ Dân Quyền và Bình Đẳng wsdotada@wsdot.wa.gov hoặc gọi điện thoại miễn phí số, 855-362-4ADA(4232). Người điếc hoặc khiếm thính có thể yêu cầu bằng cách gọi cho Dịch vụ Tiếp âm Tiểu bang Washington theo số 711.

# Arabic - اﻟﻌَ َرﺑِﯾّﺔ

اﻟﻌﻧوان 6 إﺷﻌﺎر ﻟﻠﺟﻣﮭور ﺗﺗﻣﺛل ﺳﯾﺎﺳﺔ وزارة اﻟﻧﻘل ﻓﻲ وﻻﯾﺔ واﺷﻧطن (WSDOT) ﻓﻲ ﺿﻣﺎن ﻋدم اﺳﺗﺑﻌﺎد أي ﺷﺧص، ﻋﻠﻰ أﺳﺎس اﻟﻌرق أو اﻟﻠون أو اﻷﺻل اﻟﻘوﻣﻲ ﻣن اﻟﻣﺷﺎرﻛﺔ ﻓﻲ أي ﻣن ﺑراﻣﺟﮭﺎ وأﻧﺷطﺗﮭﺎ أو اﻟﺣرﻣﺎن ﻣن اﻟﻔواﺋد اﻟﻣﺗﺎﺣﺔ ﺑﻣوﺟﺑﮭﺎ أو اﻟﺗﻌرض ﻟﻠﺗﻣﯾﯾز ﻓﯾﮭﺎ ﺑﺧﻼف ذﻟك، ﻛﻣﺎ ھو ﻣﻧﺻوص ﻋﻠﯾﮫ ﻓﻲ اﻟﺑﺎب اﻟﺳﺎدس ﻣن ﻗﺎﻧون اﻟﺣﻘوق اﻟﻣدﻧﯾﺔ ﻟﻌﺎم .1964 وﯾﻣﻛن ﻷي ﺷﺧص ﯾﻌﺗﻘد أﻧﮫ ﺗم اﻧﺗﮭﺎك ﺣﻘوﻗﮫ اﻟﺗﻲ ﯾﻛﻔﻠﮭﺎ اﻟﺑﺎب اﻟﺳﺎدس ﺗﻘدﯾم ﺷﻛوى إﻟﻰ ﻣﻛﺗب اﻟﻣﺳﺎواة واﻟﺣﻘوق اﻟﻣدﻧﯾﺔ (OECR) اﻟﺗﺎﺑﻊ ﻟوزارة اﻟﻧﻘل ﻓﻲ وﻻﯾﺔ واﺷﻧطن. ﻟﻠﺣﺻول ﻋﻠﻰ ﻣﻌﻠوﻣﺎت إﺿﺎﻓﯾﺔ ﺑﺷﺄن

إﺟراءات اﻟﺷﻛﺎوى و/أو ﺑﺷﺄن اﻟﺗزاﻣﺎﺗﻧﺎ ﺑﻌدم اﻟﺗﻣﯾﯾز ﺑﻣوﺟب اﻟﺑﺎب اﻟﺳﺎدس، ﯾرﺟﻰ اﻻﺗﺻﺎل ﺑﻣﻧﺳﻖ اﻟﺑﺎب اﻟﺳﺎدس ﻓﻲ ﻣﻛﺗب اﻟﻣﺳﺎواة واﻟﺣﻘوق اﻟﻣدﻧﯾﺔ ﻋﻠﻰ اﻟرﻗم 705-7090 .(360)

# ﻣﻌﻠوﻣﺎت ﻗﺎﻧون اﻷﻣرﯾﻛﯾﯾن ذوي اﻹﻋﺎﻗﺔ (ADA)

ﯾﻣﻛن ﺗوﻓﯾر ھذه اﻟﻣواد ﻓﻲ ﺗﻧﺳﯾﻖ ﺑدﯾل ﻋن طرﯾﻖ إرﺳﺎل رﺳﺎﻟﺔ ﺑرﯾد إﻟﻛﺗروﻧﻲ إﻟﻰ ﻣﻛﺗب اﻟﻣﺳﺎواة واﻟﺣﻘوق اﻟﻣدﻧﯾﺔ ﻋﻠﻰ wsdotada@wsdot.wa.gov أو ﻋن طرﯾﻖ اﻻﺗﺻﺎل

ﺑﺎﻟرﻗم اﻟﻣﺟﺎﻧﻲ: (4232) .855-362-4ADA ﯾﻣﻛن ﻟﻸﺷﺧﺎص اﻟﺻم أو ﺿﻌﺎف اﻟﺳﻣﻊ ﺗﻘدﯾم طﻠب ﻋن طرﯾﻖ اﻻﺗﺻﺎل ﺑﺧدﻣﺔ Relay State Washington ﻋﻠﻰ اﻟرﻗم .711

# 中文 – Chinese

**《权利法案》Title VI公告**

<華盛頓州交通部(WSDOT)政策規定，按照《1964 年民權法案》第六篇規定，確保無人因種族、膚色或國籍而被排除在WSDOT任何計畫和活動之外，被剝奪相關權益或以其他方式遭到歧視。如任何人認為其第六篇保護權益遭到侵犯，則可向WSDOT的公平和民權辦公室(OECR)提交投訴。如需關於第六篇投訴程式的更多資訊和/或關於我們非歧視義務的資訊，請聯絡OECR的第六篇協調員，電話 (360) 705-7090。

# 《美国残疾人法案》(ADA)信息

可向公平和民權辦公室發送電子郵件wsdotada@wsdot.wa.gov或撥打免費電話

855-362-4ADA(4232)，以其他格式獲取此資料。听力丧失或听觉障碍人士可拨打711联系Washington州转接站。

# Af-soomaaliga – Somali

**Ciwaanka VI Ogeysiiska Dadweynaha**

Waa siyaasada Waaxda Gaadiidka Gobolka Washington (WSDOT) in la xaqiijiyo in aan qofna, ayadoo la cuskanaayo sababo la xariira isir, midab, ama wadanku kasoo jeedo, sida ku qoran Title VI (Qodobka VI) ee Sharciga Xaquuqda Madaniga ah ah oo soo baxay 1964, laga saarin ka qaybgalka, loo diidin faa'iidooyinka, ama si kale loogu takoorin barnaamijyadeeda iyo shaqooyinkeeda. Qof kasta oo aaminsan in difaaciisa Title VI la jebiyay, ayaa cabasho u gudbin kara Xafiiska Sinaanta iyo Xaquuqda Madaniga ah (OECR) ee WSDOT. Si aad u hesho xog dheeraad ah oo ku saabsan hanaannada cabashada Title VI iyo/ama xogta la xariirta waajibaadkeena ka caagan takoorka, fadlan la xariir Iskuduwaha Title VI ee OECR oo aad ka wacayso (360) 705-7090.

# Macluumaadka Xeerka Naafada Marykanka (ADA)

Agabkaan ayaad ku heli kartaa qaab kale adoo iimeel u diraaya Xafiiska Sinaanta iyo Xaquuqda Madaniga ah oo aad ka helayso wsdotada@wsdot.wa.gov ama adoo wacaaya laynka bilaashka ah, 855-362-4ADA(4232). Dadka naafada maqalka ama maqalku ku adag yahay waxay ku codsan karaan wicitaanka Adeega Gudbinta Gobolka Washington 711.

# Translation Services

If you have difficulty understanding English, you may, free of charge, request language assistance services by calling (360) 705-7090 or email us at: TitleVI@WSDOT.WA.GOV.

Aviso a personas con dominio limitado del idioma inglés: Si usted tiene alguna dificultad en entender el idioma inglés, puede, sin costo alguno, solicitar asistencia lingüística con respecto aesta información llamando al (360) 705-7090, o envíe un mensaje de correo electrónico a: TitleVI@WSDOT.WA.GOV.

如果您难以理解英文，则请致电：(360) 705-7090，或给我们发送电子邮件：TitleVI@WSDOT.WA.GOV，请求获取免费语言援助服务。

Nếu quý vị không hiểu tiếng Anh, quý vị có thể yêu cầu dịch vụ trợ giúp ngôn ngữ, miễn phí, bằng cách gọi số (360) 705-7090 hoặc email cho chúng tôi tại: TitleVI@WSDOT.WA.GOV.

영어로 소통하는 것이 불편하시다면, (360) 705-7090 으로 전화하시거나 다음 이메일로 연락하셔서 무료 언어 지원 서비스를 요청하실 수 있습니다: TitleVI@WSDOT.WA.GOV.

Haddii ay kugu adag tahay inaad fahamtid Ingiriisida, waxaad, bilaash, ku codsan kartaa adeegyada caawimada luuqada adoo wacaaya (360) 705-7090 ama iimayl noogu soo dir: TitleVI@WSDOT.WA.GOV.

Если вам трудно понимать английский язык, вы можете запросить бесплатные языковые услуги, позвонив по телефону (360) 705-7090 или написав нам на электронную почту: TitleVI@WSDOT.WA.GOV.

إذا ﻛﻨﺖ ﺗﺠﺪ ﺻﻌﻮﺑﺔ ﻓﻲ ﻓﮭﻢ اﻟﻠﻐﺔ اﻹﻧﺠﻠﯿﺰﯾﺔ، ﻓﯿﻤﻜﻨﻚ ﻣﺠﺎ ﻧًﺎ طﻠﺐ ﺧﺪﻣﺎت اﻟﻤﺴﺎﻋﺪة اﻟﻠﻐﻮﯾﺔ ﻋﻦ طﺮﯾﻖ اﻻﺗﺼﺎل ﺑﺎﻟﺮﻗﻢ 7090 705- (360)، أو

ﻣﺮاﺳﻠﺘﻨﺎ ﻋﺒﺮ اﻟﺒﺮﯾﺪ اﻹﻟﻜﺘﺮوﻧﻲTitleVI@WSDOT.WA.GOV.: